

**RECORDING TRANSCRIPT
LEVEL 2 FRENCH (91118), 2015**

ENGINEER TRACK 1

READER 1 Audibility Check. Please listen carefully to this introduction.

This exam is Level 2 French for 2015.

Please raise your hand if you heard that statement.

The Supervisor will now pause the recording to check that everyone has heard this introduction.

ENGINEER PAUSE 5 SECONDS

ENGINEER TRACK 2

READER 1 Listen to four passages. You will hear each passage three times. The first time, you will hear the passage as a whole. The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each. As you listen, you may make notes in the listening notes boxes provided. Before each passage begins, you will have 30 seconds per question to preview the questions. At the end of each passage, you will have a few minutes to review your answers.

Open your booklet to page 2.

First Passage

READER 2 Dan Carter en France

READER 1 Dan Carter in France

Dan Carter is an All Black who has signed a contract to play for a French rugby club called Racing Metro 92. Question One is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading
Glossed Vocabulary

READER 2 Perpignan

READER 1 is a city in France

READER 2 un maillot

READER 1 is a rugby jersey

FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER 2 Bonjour tout le monde. Je m'appelle Dan Carter. J'arriverai au club Racing Metro 92 en décembre 2015.
Je connais déjà le rugby français parce que j'ai joué à Perpignan en 2009. Grace à cette expérience j'ai appris comment me débrouiller plutôt bien en français. J'aimerais quand-même améliorer mon français parce qu'il y a des choses que je n'arrive pas à exprimer.

FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER 2 Il y a plusieurs raisons pourquoi j'ai choisi Racing Metro 92. Je connais un peu de son histoire. C'est l'un des plus vieux clubs. J'adore le fait que depuis 1882 ils n'ont jamais changé de maillot. Ils ont beaucoup de joueurs de qualité. J'en ai rencontré beaucoup avec les All Blacks, mais également quand j'ai joué au rugby en France, et je serai fier de jouer avec ces joueurs dans le célèbre maillot bleu ciel et blanc.

FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION C

READER 2 Quant à Paris, cette ville m'attire. C'est une de mes villes préférées au monde. Je rêve de pouvoir y vivre. J'ai 32 ans et je suis toujours un des meilleurs joueurs du monde, mais je ne sais pas combien d'années je pourrai continuer à jouer, donc je crois que j'ai pris une très bonne décision pour l'avenir de ma famille.

FIRST LISTENING PASSAGE – SECTION D

READER 2 Je ne veux pas parler trop d'argent mais je peux confirmer que le club me paiera à peu près 1, 500 000 euros par an. Physiquement je me sens bien. J'ai eu une année difficile avec quelques blessures et je n'ai pas pu jouer à mon meilleur niveau mais actuellement je m'entraîne tous les jours et je suis sûr que mon corps sera prêt pour 2016. Je suis impatient de commencer ce nouveau poste.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 3

READER 1 Second and third readings, with pauses

Question One.

Section A

Glossed Vocabulary

READER 2 Perpignan

READER 1 is a city in France

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION A

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section A again

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION A

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section B

Glossed Vocabulary

READER 2 un maillot

READER 1 is a rugby jersey

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION B

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section B again

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION B

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section C

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION C

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section C again

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION C

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section D

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION D

PAUSE 20 SECONDS

READER 1 Section D again

ENGINEER INSERT FIRST LISTENING PASSAGE SECTION D

PAUSE 5 SECONDS

READER 1 You now have two minutes to review your Listening Notes and your answers.
ENGINEER PAUSE 120 SECONDS

ENGINEER TRACK 4

READER 1 **Second passage**

READER 3 L'Organisation du temps scolaire à l'école

READER 1 Organisation of learning time at school

Listen to a news item about the change in school hours for students in France. Question Two is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading
Glossed Vocabulary

READER 3 les maternelles

READER 1 means preschools

SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER 3 En 2014 le gouvernement de François Hollande a rendu l'école obligatoire le mercredi matin pour les maternelles et les écoles primaires. Pour les collèges et les lycées, pas de changement, puisque les élèves de ce niveau assistent déjà aux cours le mercredi matin.

SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER 3 La majorité des parents critiquent cette idée. En effet, ils pensent que les enfants ont besoin de se reposer durant la semaine. Se lever tôt du lundi au vendredi, en règle générale, c'est trop pour ces petits élèves, qui arrivent difficilement à finir la semaine.

SECOND LISTENING PASSAGE – SECTION C

READER 3 Pour certains parents, le mercredi, c'est l'occasion de passer une journée avec leur enfant en profitant du temps passé ensemble pour partager des loisirs. Beaucoup d'enfants ont des activités artistiques ou sportives le mercredi, qu'ils devront maintenant repousser au week-end.

ENGINEER PAUSE 120 SECONDS

ENGINEER TRACK 5

READER 1 Second and third readings, with pauses

Question Two.

Section A

Glossed Vocabulary

READER 3 les maternelles

READER 1 means preschools

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section A again

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B again

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C again

*ENGINEER INSERT SECOND LISTENING PASSAGE SECTION C
PAUSE 5 SECONDS*

READER 1 You now have two minutes to review your Listening Notes and your answers.

ENGINEER PAUSE 120 SECONDS

ENGINEER TRACK 6

READER 1 Third passage

READER 3 L'Organisation du temps scolaire à l'école

READER 1 Organisation of learning time at school

Listen to the continuation of a news item about the change in school hours for students in France. Question Three is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER 3 Les professeurs aussi préféraient se détendre le mercredi matin. Les semaines scolaires sont déjà parmi les plus dures d'Europe et les résultats des élèves sont loin d'être les meilleurs.

THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER 3 Cependant, cette idée attire certains parents. Une des raisons principales concerne l'argent. Si les enfants sont à l'école, les parents ne devront plus payer quelqu'un pour les garder. Ils pourront, de cette façon, profiter de travailler une demi-journée de plus.

THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION C

READER 3 Des spécialistes pensent aussi que c'est mieux de s'habituer à se lever tous les jours à la même heure et d'avoir la même routine. Ainsi, chacun a sa propre opinion, même si la grande majorité des parents s'y opposent. Et vous, qu'en pensez-vous ?

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses

Question Three.

Section A

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section A again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C again

*ENGINEER INSERT THIRD LISTENING PASSAGE SECTION C
PAUSE 5 SECONDS*

READER 1 You now have two minutes to review your Listening Notes and your answers.

ENGINEER PAUSE 120 SECONDS

ENGINEER TRACK 8

READER 1 Fourth passage

READER 4 Le Dîner en blanc

READER 1 Dinner in white

Listen to a phone conversation between Léa and Pierre, two French people living in New Zealand. Question Four is based on this passage. Answer the question in your choice of English, te reo Māori, and/or French. You now have 30 seconds to read the question.

ENGINEER PAUSE 30 SECONDS

READER 1 First reading
Glossed Vocabulary

READER 4 une nappe

READER 1 means a tablecloth

ENGINEER THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION A

READER 2 Allo Léa, c'est moi Pierre. Qu'est-ce que tu as fait ce week-end?

READER 4 Bonjour Pierre ... alors, j'ai passé un week-end magnifique – surtout samedi soir ...

READER 2 Mais qu'est-ce que tu as fait ?

READER 4 J'ai assisté au Dîner en blanc – ici à Auckland. Tu en as entendu parler ?

READER 2 Non ... qu'est-ce que c'est ?

READER 4 Alors, il s'agit d'un grand dîner formel qui a lieu chaque année dans un endroit public.

ENGINEER THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION B

READER 2 Et ? Qu'est-ce qu'on fait là ?

READER 4 C'est incroyable. On peut s'inscrire seulement si on est invité par quelqu'un qui a déjà assisté au dîner. C'est obligatoire. D'habitude c'est dans un quartier près du centre-ville mais on apprend la date et le lieu exact seulement vingt-quatre heures avant.

READER 2 Pourquoi ça ?

READER 4 Parce que la mairie et la police n'aiment pas que 1 500 personnes mangent ensemble dehors ! Ça pose des problèmes tu sais !

ENGINEER THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION C

READER 2 Désolé Léa, Je n'ai pas compris ... qu'est –ce qu'on fait exactement au dîner en blanc ?

READER 4 Alors c'est très intéressant comme idée. On se réunit, on met des vêtements blancs, on porte une petite table avec une nappe blanche et on apporte son propre repas et ce qu'on veut boire. C'est comme un grand pique-nique élégant. Il y a de la musique, on s'amuse beaucoup. Après avoir mangé on danse.

READER 2 Ça semble un peu superficiel à mon avis. Et j'imagine que ça coute très cher.

READER 4 Mais non ! Ça coute seulement 50 dollars par personne. Ce n'est pas si cher pour une si bonne journée.

READER 2 Et après, je suppose que vous abandonnez des tas de bouteilles vides partout.

READER 4 Non c'est très stricte. On emporte ses affaires avec soi quand on s'en va.

ENGINEER THIRD LISTENING PASSAGE – SECTION D

READER 2 Mais on pourrait faire la même chose chez soi.

READER 4 Non ! C'est un dîner très chic qui attire beaucoup de gens différents. Il y a pas mal de photos sur Internet, dans les journaux qui donnent une idée de l'ambiance. C'est très bon pour le tourisme d'une ville. C'est un Français qui a proposé cet événement il y a vingt-cinq ans à Paris ... On organise des Dîners en blanc à New York, à Sydney, à Londres et maintenant à Auckland !

READER 2 Ouais – ce serait peut-être joli à Paris ou à New York mais Auckland ? Vraiment ?

READER 4 Oh Pierre ! Tu m'énerves ! Le Dîner en blanc c'est un grand événement ! A Auckland, samedi passé, il faisait beau, on était près de la mer, l'ambiance était agréable, la foule avait l'air contente ... Tu devrais m'accompagner l'année prochaine au lieu de tant critiquer.

ENGINEER PAUSE 10 SECONDS

ENGINEER TRACK 7

READER 1 Second and third readings, with pauses

Question Four.

Section A.

*ENGINEER INSERT FOURTH LISTENING PASSAGE SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section A again

*ENGINEER INSERT FOURTH LISTENING PASSAGE SECTION A
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B

*ENGINEER INSERT FOURTH LISTENING PASSAGE SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section B again

*ENGINEER INSERT FOURTH LISTENING PASSAGE SECTION B
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C

Glossed Vocabulary

READER 4 une nappe

READER 1 means a tablecloth

*ENGINEER INSERT FOURTH LISTENING PASSAGE SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section C again

*ENGINEER INSERT FOURTH LISTENING PASSAGE SECTION C
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section D

*ENGINEER INSERT FOURTH LISTENING PASSAGE SECTION D
PAUSE 20 SECONDS*

READER 1 Section D again

*ENGINEER INSERT FOURTH LISTENING PASSAGE SECTION D
PAUSE 5 SECONDS*

READER 1 This is the end of the recording.